

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Geben Sie die maximale Gewichtsbelastung des Badewannenzubehörs an und warnen Sie davor, dass das Überschreiten dieser Grenze zu Schäden am Zubehör oder zu Verletzungen führen kann.	Indicate the maximum weight load of the bathtub accessory and warn that exceeding this limit may result in damage to the accessory or injury.	Indiquez la charge de poids maximale de l'accessoire de baignoire et avertissez que le dépassement de cette limite peut entraîner des dommages à l'accessoire ou des blessures.	Indicare il carico massimo di peso dell'accessorio per vasca e avvisare che il superamento di questo limite potrebbe causare danni all'accessorio o lesioni.	Geef de maximale gewichtsbelasting van het badaccessoire aan en waarschuw dat het overschrijden van deze limiet kan resulteren in schade aan het accessoire of letsel.	Indique la carga máxima de peso del accesorio de bañera y advierta que exceder este límite puede provocar daños en el accesorio o lesiones.	Uved'te maximální hmotnostní zatížení příslušenství vany a varujte, že překročení tohoto limitu může vést k poškození příslušenství nebo ke zranění.	Označite maksimalno opterećenje dodatka za kadu i upozorite da prekoračenje ove granice može dovesti do oštećenja pribora ili ozljede.	Označite maksimalno opterećenje dodatka za kadu i upozorite da prekoračenje ove granice može dovesti do oštećenja pribora ili ozljede.	Tüntesse fel a kádtartozék maximális súlyterhelését, és figyelmeztesse, hogy ennek a határértéknek a túllépése a tartozék károsodását vagy sérülést okozhat.
Verwenden Sie das Zubehör nicht als Leiter oder Tritthilfe, um Stürze oder Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid falls or damage, do not use the accessory as a ladder or step aid.	Pour éviter les chutes ou les dommages, n'utilisez pas l'accessoire comme échelle ou escabeau.	Per evitare cadute o danni, non utilizzare l'accessorio come scala o ausilio per gradini.	Gebruik het accessoire niet als ladder of opstaphulpmiddel om vallen of schade te voorkomen.	Para evitar caídas o daños, no utilice el accesorio como escalera o escalón.	Abyste předešli pádu nebo poškození, nepoužívejte příslušenství jako žebřík nebo stupátko.	Kako biste izbjegli padove ili oštećenja, nemojte koristiti pribor kao ljestve ili stepenice.	Kako biste izbjegli padove ili oštećenja, nemojte koristiti pribor kao ljestve ili stepenice.	A leesések vagy sérülések elkerülése érdekében ne használja a tartozékot létraként vagy lépcsősegítőként.
Verwenden Sie den Badewannen-Siphon nicht als Ablage für schwere Gegenstände oder zum Draufsetzen, da dies zu Beschädigungen oder Funktionsstörungen führen kann.	Do not use the bathtub siphon as a shelf for heavy objects or to sit on, as this may cause damage or malfunction.	N'utilisez pas le siphon de la baignoire pour placer des objets lourds ou pour vous asseoir dessus, car cela pourrait provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.	Non utilizzare il sifone della vasca come luogo in cui appoggiare oggetti pesanti o sedersi sopra, poiché ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti.	Gebruik de badkuipsifon niet als plaats om zware voorwerpen te plaatsen of om erop te zitten, aangezien dit schade of storingen kan veroorzaken.	No utilice el sifón de la bañera como lugar para colocar objetos pesados o para sentarse sobre él, ya que esto puede causar daños o mal funcionamiento.	Vanový sifon nepoužívejte jako místo k odkládání těžkých předmětů nebo k sezení na něm, protože by mohlo dojít k poškození nebo poruše.	Ne koristite sifon za kadu kao mjesto za postavljanje teških predmeta ili sjedenje na njega, jer to može uzrokovati oštećenje ili kvar.	Ne koristite sifon za kadu kao mjesto za postavljanje teških predmeta ili sjedenje na njega, jer to može uzrokovati oštećenje ili kvar.	Ne használja a fürdőkád szifonját nehéz tárgyak elhelyezésére vagy ráülésre, mert ez károsodást vagy hibás működést okozhat.
Versuchen Sie nicht, den Badewannen-Siphon selbst zu reparieren oder zu modifizieren, da dies zu Funktionsstörungen oder Undichtigkeiten führen kann. Wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen Fachmann.	Do not attempt to repair or modify the bathtub trap yourself, as this may cause malfunctions or leaks. In the event of a problem, contact a professional.	N'essayez pas de réparer ou de modifier le siphon de la baignoire vous-même, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une fuite. Si vous rencontrez un problème, contactez un professionnel.	Non tentare di riparare o modificare da solo il sifone della vasca, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti o perdite. Se hai un problema, rivolgiti a un professionista.	Probeer de sifon van de badkuip niet zelf te repareren of aan te passen, aangezien deze hierdoor defect kan raken of kan gaan lekken. Als u een probleem heeft, neem dan contact op met een professional.	No intente reparar ni modificar el sifón de la bañera usted mismo, ya que esto puede provocar un mal funcionamiento o fugas. Si tienes algún problema contacta con un profesional.	Nepokoušejte se sami opravovat nebo upravovat vanový sifon, protože by mohlo dojít k jeho nesprávné funkci nebo úniku. Pokud máte problém, obraťte se na odborníka.	Ne pokušavajte sami popraviti ili modificirati sifon za kadu jer to može uzrokovati kvar ili curenje. Ako imate problem, obratite se stručnjaku.	Ne pokušavajte sami popraviti ili modificirati sifon za kadu jer to može uzrokovati kvar ili curenje. Ako imate problem, obratite se stručnjaku.	Ne kísérelje meg saját maga megjavítani vagy módosítani a fürdőkád szifonját, mert ez hibás működést vagy szivárgást okozhat. Ha problémája van, forduljon szakemberhez.
Achten Sie darauf, dass der Wasserablauf des Siphons nicht blockiert ist und frei von Ablagerungen bleibt, um einen reibungslosen Abfluss zu gewährleisten.	Make sure that the siphon's water outlet is not blocked and remains free of deposits to ensure smooth drainage.	Assurez-vous que l'évacuation de l'eau du siphon n'est pas bloquée et reste exempte de débris pour garantir un drainage fluide.	Assicurarsi che lo scarico dell'acqua del sifone non sia ostruito e rimanga privo di detriti per garantire un drenaggio regolare.	Zorg ervoor dat de waterafvoer van de sifon niet verstopt is en vrij blijft van vuil, zodat een vlotte afvoer verzekerd is.	Asegúrese de que el drenaje de agua del sifón no esté bloqueado y permanezca libre de residuos para garantizar un drenaje suave.	Ujistěte se, že odtok vody ze sifonu není ucpaný a zůstává bez nečistot, aby byl zajištěn hladký odtok.	Uvjerite se da odvod vode iz sifona nije začepljen i da na njemu nema nečistoća kako biste osigurali glatku odvodnju.	Uvjerite se da odvod vode iz sifona nije začepljen i da na njemu nema nečistoća kako biste osigurali glatku odvodnju.	Győződjön meg arról, hogy a szifon vízfolyója nincs eltömődve, és törmelékmentes marad a zökkenőmentes lefolyás érdekében.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.